DECANO DE LA PRENSA HISPANA

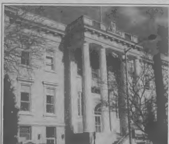
LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 36 • Num 16 — FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. — August 22, 1998

EXPLOTAN A OBREROS INMIGRANTES EN NJ

(Vea Pag. 2)



AL VUELO LAS CAMPANAS POR CENTENARIO DE WNY

Demasiado joven para compararla con nuestras ciudades del Caribe y América Latina pero suficientemente vieja para albergar a muchas generaciones de inmigrantes, la ciudad de West New York cumple un siglo de fundada y su City Hall es como un símbolo. (Vea Ecos Pag 3).

¡ALERTA! POLVOS CANCERIGENOS EN NEWARK

Unas 70,000 yardas cúbicas de polvo y basuras contaminadas con dioxin, un subproducto químico cuyos componentes producen cáncer, van a ser enterradas en una antigua fábrica de «agente naranja» en Newark.

El peligroso cargamento está en parte acumulado y en parte dentro de 932 contenedores para ser enterrado dentro de los restos de la antigua empresa química «Diamond Alkali Company», cerca del río Passaic donde durante la Guerra de Vietnam se trabajó día y noche en la producción del polémico «agente naranja» usado para bombardear al enemigo oculto en bosques.

Se supo entonces que la fábrica arrojó las dioxinas cancerígenas al río Passaic, lo cual condujo a la prohibición de comer los peces en seis millas de su corriente. Ante las preguntas sobre este cargamento de polvo contaminado, los funcionarios de la Agencia de Protección del Ambiente EPA responden que no tienen por ahora otro sitio para guardar tal tierra, que se están tomando todas las precauciones, vigilando la vieja planta y que no es procedente quemar la materia. Por su parte la Occidental Chemical Corporation dice que va a gastar $22 millones en un «entierro seguro». LA TRIBUNA se une a la preocupación de los vecinos del Ironbound y Newark por el anunciado almacenamiento de dioxina cancerígena en una zona urbana que se dice será desarrollada en el futuro.

EL GALAN PRESIDENTE

Bill Clinton, uno de los presidentes más populares y trabajadores de Estados Unidos, víctima de mujeres y politiqueros. Un tema para muchas opiniones...









EL ENTIERRO DE FRANKIE RUIZ

PATERSON.-En el Cementerio Fair Lawn sepultaron el lunes pasado el cadáver del sonero boricua Frankie Ruiz, quien nació en Paterson y murió en el Hospital de Newark. (FOTOS POR LIONEL RODRIGUEZ)



GOYA Y LOS COLOMBIANOS

William Salgado, presidente del Centro Cívico Colombiano, izquierda, observa cuando Rafael Toro, Director de RP de GOYA Foods premiaba a la bella *Silvia Fernanda Ortiz Guerra*, Miss Colombia.

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK · MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO
Ruly B. Romero

CUERPO DE REDACCION
Pablo Lazerna • Morais Murillo • Conchita Ruiz • Adela Oliva • Felix Perez
Gladys Campanería • Rafael Ferrer Luque • Jose Carrillo • José Domínguez

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes.
Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos solicitadas. Miembro de la Sociedad Internacional de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual $30.00
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

EXPLOTANDO A LOS INMIGRANTES

Cada vez más y más propietarios, caseros, patronos, industriales, negociantes, etc se aprovechan del arribo de los inmigrantes para «sacarles el jugo» dándoles empleos con el peor salario posible y sin beneficios de ninguna clase. Las víctimas principales son aquellos que aún no tienen los documentos legales necesarios.

Con arrogancia y premeditación, esos patronos escogen a quienes andan por ahí desesperados en busca de trabajo y «les hacen el favor» de ofrecerles alguno pero bajo condiciones de explotación: deben hacer las labores peores, más duras y más sucias, cobrar unas migajas y guardar silencio ante la falta de seguro médico, vacaciones y beneficios. Algunos bodegueros y dueños de restaurantes, bares etc «generosamente» los dejan dormir en algún rincón del establecimiento. Son muchos los dueños de edificios que aprovechan la necesidad de los inmigrantes para alquilarles cuartos y sótanos inseguros a precios altísimos.

El escándalo de los llamados «talleres de sudor» que reventó en New York se ha extendido a New Jersey y ya la Freeholder Nidia Dávila y el Asambleísta Rudy Garcia plantearon legislaciones para tratar de cortar la explotación que la industria del vestido, las modas y la aguja cometen contra sus obreros, quienes deben producir ropas y objetos baratos que se venden después a elevadísimo precio en las tiendas. Todo lo anterior, a su vez impide un justo mercado de trabajo.

Ya es hora de entrarle con la manga al codo y sin contemplaciones a este creciente problema. Al mismo tiempo que nuestras fronteras y leyes deben ser protegidas mediante un adecuado y justo sistema de inmigración legal, hay que impedir que el tráfico de seres humanos continúe favoreciendo a los patronos y empresarios, industriales, negociantes y propietarios que así consiguen «esclavos» para hacerse más ricos. Un más severo y honesto sistema tenaz y sorpresivo de inspecciones ayudaría a impedirlo.

PROHIBEN NEGOCIOS CON «TALLERES DE SUDOR»

La Junta de Freeholders del condado Hudson aprobó una propuesta de Nidia Dávila Colón para prohibir compras de productos manufacturados en talleres que explotan a sus trabajadores en condiciones inhumanas.

POR LIONEL RODRIGUEZ

JERSEY CITY.- La Freeholder Nidia Dávila Colón dijo a LA TRIBUNA que la Junta de Freeholders del condado Hudson había tomado por unanimidad la decisión de prohibir la compra, alquiler, renta, etc de aquellos servicios o mercancías que se originen en los llamados «talleres de sudor».

«Talleres de sudor» es una calificación que se le está aplicando al sector de la industria de las modas, tejidos, bordados, encajes, confecciones de ropas y artículos de vestir elaborados en sitios donde los obreros son explotados con bajos salarios y sin beneficios para lograr un producto barato que después es vendido a muy altos precios en las tiendas. Gran parte de esos trabajadores son asiáticos, orientales, caribeños y latinos.

La Junta también pidió a la Asamblea Legislativa del estado de New Jersey que apruebe los proyectos de Ley que allí se han presentado, uno de ellos por el Asambleísta Rudy Garcia (D-Union City) para que tal prohibición se extienda a todo el estado y conseguir así una sanción adecuada contra los explotadores.

Nidia Dávila Colón

De ahora en adelante el condado Hudson, con el apoyo del Ejecutivo Robert C. Janiszewski, exigirá que los talleres y suministradores presenten una serie de documentos que prueben su adecuada inscripción y el cumplimiento de las reglas laborales.

Sobre otros temas informaron Nidia Dávila y Robert Janiszewski que el condado Hudson trabajó para conseguir un fondo de $5,250,000 destinado a programas de entrenamiento para preparar obreros calificados en las escuelas técnicas de la región.

POLITICA

POR: LIONEL RODRIGUEZ

La situación política del Presidente Bill Clinton y un ligero descenso en la economía del país junto a una «coincidencia» de atentados y problemas exteriores pudieran tener como víctima a Al Gore y su candidatura a la presidencia del país por el Partido Demócrata en los próximos comicios. Hasta hoy el Partido Republicano no ha sido capaz de hallar a un buen candidato presidencial, pero si estos problemas se prolongan, pudieran promover a dos «duros»: Rudy Giuliani, quien ya está en campaña y Newt Gingrich, que no dejará pasar la oportunidad. (Yo pienso votar por Al Gore)

*****

En 1983 el Presidente Ronald Reagan hizo un alarde de fuerza enviando tropas de Estados Unidos a ocupar la pequeña isla caribeña de Granada donde el tirano Fidel Castro pretendía establecer una base para sus auto-confesadas aventuras guerrilleras en América Latina. Los soldados cubanos disfrazados de obreros se rindieron rápidamente, contra las órdenes de Castro que quería que los mataran a todos para seguir en su papel de víctima del imperialismo. Después hubo otros alardes en Panamá, Haití, etc. Ahora, quince años después, a los 72 años de edad, Castro volvió a Granada como un «héroe»...!En paz descansen las víctimas del comunismo y del capitalismo!

*****

Con el pretexto de los cien años de la invasión de Estados Unidos a Puerto Rico, la empresa pública de televisión New Jersey Net (NJN) ofreció un larguísimo programa de Raquel Ortiz que, en realidad, fue una gran propaganda para los separatistas, macheteros, etc. con nada menos que Antonio Cabán, Andrés Jiménez y otros izquierdistas «de clavo pasao». Lo peor es que la NJN es pagada por nosotros los contribuyentes.

*****

La Gobernadora Christine Whitman aprobó un fondo de $4.2 millones para «ayudar» a seis granjas del estado para, según ella, «conservar el paisaje y el ambiente del Estado Jardín». Me resulta difícil entender que los contribuyentes paguen impuestos para regalarlo a los dueños de fincas...

*****

SCHUNDLER FOR GOVERNOR 2001

El jueves 17 de septiembre a partir de las 8 PM en el Restaurant «Málaga» de Hamilton Township, NJ, habrá un banquete patrocinado por «Visión 2001» con el propósito de recaudar fondos para apoyar al Alcalde de Jersey City, Bret Schundler, como candidato a Gobernador de New Jersey por el Partido Republicano.

*****

Según los documentos presentados al IRS, la Gobernadora Christine Todd Whitman y su esposo John ganaron el año pasado $993,843 debiendo $240,488 en impuestos federales y $58,652 en impuestos estatales. La Gobernadora tiene un sueldo anual de $85,000 y su esposo declaró $523,200 de ingreso como director de una empresa. La Gobernadora pagó el año pasado unos $23,000 por impuestos a la propiedad.

*****

Miguel Baguer dice «nadie debe ser engañado ni sorprendido: de 566 ciudades de New Jersey, 531 eligen directamente a sus Alcaldes y Concejales en votación directa y eso es lo que queremos en una Comisión que en forma legal, clara y democrática está explicando las ventajas del sistema a los ciudadanos de West New York para que voluntariamente se unan a esta petición de que se cambie aquí el sistema electoral y cada uno vote directamente por el mejor aspirante, incluyendo al Alcalde». Dice que ya tienen 4,000 firmas.

*****

Se acercan las elecciones primarias. Nadie debe recibir votos porque sea de tal o cual país, sino porque tenga un historial de trabajo, interés en la comunidad y preparación para servir en el cargo como incumbente o aspirante. Promover el voto conforme al país de origen o nacimiento es una forma de racismo. Sobran aspirantes pero faltan políticos...

ECOS DEL CONDADO HUDSON

POR ADELA OLIVA

CELEBRANDO EL CENTENARIO DE WEST NEW YORK

El 27 de Septiembre de 1998 cumplirá su Primer Centenario. Para celebrar dignamente se está programando una serie de actividades cívico-sociales en las cuales tomarán parte los vecinos de West New York.

Oscar Miquely, Presidente de la Federación Mercantil Hispana del Condado de Hudson y miembro de una de las más arraigadas y respetadas familias de esta ciudad, es uno de los miembros del Comité Organizador de los Festejos Conmemorativos de los Cien Años de West New York.

Según acuerdos tomados en la oficina del señor Miquely en el Ayuntamiento de West New York, reunido entre otros con Michael Parkes, Presidente de la Cámara de Comercio Americana e Israel Romero, Coordinador del Desfile Hispanoamericano del Condado Hudson, el programa de festejo quedo confeccionado en la siguiente forma: Un concierto de música variada, libre de costo para la comunidad, se efectuará como comienzo de los festejos en Boulevard East y la calle 60, comenzando a las 7 de la noche, prolongándose hasta las 9 de la noche. Se advierte que en caso de lluvia se celebrará en el Centro de Recreación de la ciudad, en la calle 57 y Broadway. El señor Miguel continua informando que el día 29 de Agosto se efectuará el certamen para elegir a la Reina del Centenario. Las aspirantes a reinas deberán ser de 17 a 25 años de edad. Requisito indisponsable que la aspirante resida en los límites que conforman la ciudad de West New York. La corte de honor de la reina eleginda, estará formada por aspirantes, de edades entre 13 y 16 años de edad. La princesa y su corte juvenil, deberán residir de modo permanente en West New York.

El día 12 de Septiembre se celebrará una alegre fiesta dedicada a las personas de edad avanzada, la que será amenizada por artistas profesionales y aficionados. Asimismo se ofrecera un show artístico.



El local escogido para el disfrute de las actividades artísticas de las personas de edad avanzada es el Memorial High School. Se están solicitando artistas que deseen cooperar con el desarrollo del evento, cuya admisión al mismo será a un costo de $8 dólares, los artistas interesados pueden llamar al Sr. Victor Zamora al 201-295-5144.

El día 13 de Septiembre se efectuará un Servicio Ecuménico, dedicado a las diversas corrientes religiosas que convienen en la ciudad. A las 2 de la tarde en un acto simbólico se tocaran a vuelo las campanas de todas las iglesias del area y frente al edificio del Ayuntamiento de West New York se tocará la campana histórica situada al frente del edificio. El Alcalde de la ciudad, Sr. Albio Sires, se dirigirá al público en un mensaje oficial como primera autoridad de la ciudad.

El 20 de Septiembre se efectuará una carrera de libre competencia. El Comisionado de la ciudad, Sal Vega, tiene la información pertinente pra el que quiera competir. El mismo día 20 de Septiembre se inaugurará el Stadium donde en adelante los vecinos de West New York podrán practicar el football o soccer. El Comisionado Sal Vega tiene toda la información al respecto. Utimamente debido al arribo a las ciudades del área de nuevos residentes provenientes de diversos paises del Sur y Centroamérica, la construcción de un stadium se hacia imprescindible.

Para el mismo día día 20 de Septiembre hay programado, un gran baile en el Centro de Recreación de la ciudad donde habrá musica bailable y se servira un exquisito buffet. La admisión es de $20 por persona.

El día 27 Septiembre, fecha exacta de la fundación de la municipalidad se efectuará una parada con la participación de las bandas de las escuelas, carrozas, carros descapotados, antiguos automóviles, etc. Promete ser un verdadero espectaculo multicolor que partirá desde la calle 67 y Bergenline Avenue hasta la calle 48. Al llegar a esta esquina la parada doblará hasta encontrar Hudson Avenue para finalizar en la calle 60 esquina Boulevard East.

EMISION DE MONEDAS CONMEMORATIVAS

La Comision Organizadora de la conmemoración de los cien años de West New York, la Alcaldia y el Consejo de Comisionados dispusieron la emision de medallas conmemorativas. Con este proposito se han confeccionado tres medallas: una medalla de bronce con los simbolos de la ciudad; a un costo de $15, otra de plata 0.999 a un costo de $30 y otra de plata bañada en oro de 24 kilates a un costo, para el publico de $40. Las monedas pueden adquirirse en las oficinas del Ayuntamiento de West New York; en la Biblioteca Municipal y en los siguientes establecimientos: Joyeria Miquely, 63rd y Bergenline Avenue, Salstreria Vihai, 60 y Bergenline Avenue y Royal Miquely, 50 y Bergenline Avenue. Tambien en la Farmacia Gilmore, 60 calle y Park Avenue.

OTRAS ACTIVIDADES

Ademas de este programa conmemorativo, Oscar Miquely informa que se efectuará una simbólica ceremonia, esto sera en el jardin del edificio del municipio de West New York, alli se enterrara una capsula con un mensaje a la generación venidera, que tendrá vigencia dentro de cien años. Habrá tambien reuniones entre los jóvenes vecinos de West New York los cuales expondrán lo que la ciudad ha representado para ellos. La Cámara de Comercio Americana cooperará en todas esta actividades.

LA TRIBUNA ★ 201-617-1360

Comprimidas

POR LIONEL RODRIGUEZ



LAS CIUDADES HERMANAS
Se prepara para el año 2000 en Newark una reunión mundial del programa «Ciudades Hermanas» con la presencia de centenares de Alcaldes.

TOQUE DE QUEDA
Me dice el Alcalde Rudy Garcia que el toque de queda en Union City es efectivo y que en Julio fueron detenidos 55 jóvenes que violaban las reglas. Entre ellos había 39 varones y 16 hembras cuyas edades van entre 13 y 17 años de edad.

¿ADIOS PATRIA?
La película «¿Adios Patria? El Exodo cubano» narrada por Andy Garcia será presentada Martes 1 Septiembre 10 PM por el Canal 13-TV de PBS.

IRV[illegible]
Irving «El Coquí» Linares anuncia que aspira a ser nuevamente presidente del Desfile Puertorriqueño del estado de New Jersey.

LOS INDIOS NATIVOS
Se reunieron en Trenton los miembros de la Comisión de Indios Americanos del estado de New Jersey bajo la presidencia del Jefe Roy «Caballo Loco» y miembros de las tribus Powhatan Renape, Nanticoke Lenape y los de las lomas de Ramapo para revisar asuntos relacionados con los descendientes de indios que aún viven en el Estado Jardín. Uno de los primeros acuerdos: Exigir documentos de identidad a los descarados que abundan por ahí haciéndose pasar por indígenas para vivir sin trabajar. (Y agrego yo: entre ellos algunos que dicen ser «taínos» y viajan frecuentemente a Cuba...)

ROLDAN A TELEMUNDO
Luis Roldán, Gerente del Canal 47-TV NY fue nombrado presidente interino de Telemundo de Puerto Rico.

MOVIMIENTO BANCARIO
Commerce Bancorp con sede en Cherry Hill, NJ compró las siete ramas de New Jersey del Community First Banking de Tinton Falls. El Banco Federal Home Loan de New York se muda para un edificio del 30 Montgomery Place en Jersey City con 60 empleados.

TOMABAN AGUA SALADA
Una de las poblaciones más lindas de Estados Unidos es Cape May, al extremo sur de New Jersey, donde empieza ¿o termina? el Garden State Parkway. El aumento del turismo es tan grande, que se han bebido las aguas milenarias del manto acuífero. Desde hace años, el agua potable es salada. Se consumen allí millones de botellas de agua envasada afuera. La construcción de una planta de desalinización al costo de $5 millones está en marcha para resolver el problema.

CUARTO ANIVERSARIO
Nuestras felicitaciones a la revista «Contacto» que cumple cuatro años publicándose.

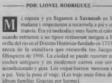
CONTABILIDAD GENIAL
Una Corte de Justicia de Newark tiene a su cargo parte del caso de la empresa Cendant Corporation donde se descubrió que habían declarado ganancias de $640 millones durante tres años. Los que compraron las acciones de empresas vinculadas se enteraron que tales ganancias eran «inventos» de hábiles contables, para aparentemente inflar el valor de venta. CENDANT se formó el pasado Diciembre con varias entidades, entre ellas Avis Rent a Car y Century 21. ¿Sería un error contable? Los periodistas dicen que el papel aguanta cualquier cosa...

UN BESO A MI NOVIA
Por estos días cumplimos mi esposa y yo muchísimos años de casados. Nos hicimos novios en 1949 y hoy todavía somos novios. (Gracias mi amor).

MEDIODIA EN SAVANNAH, GEORGIA

Desde que se publicó el libro «Midnight on Savannah» y se hizo la película «Midnight in the Garden of God and Evil», el turismo se ha multiplicado en esa bella ciudad del estado de Georgia, cuyos barrios antiguos fueron restaurados y su rica historia afroamericana y yanqui rodea el río donde se fundó «la primera ciudad planificada», de tal modo que «de cada parque se divisa otro parque...»

POR: LIONEL RODRIGUEZ



Mi esposa y yo llegamos a Savannah en la mañana y empezamos a recorrerla a pié y en tranvía. Era ya mediodía y muy fuerte el calor cuando entramos a un típico restaurant antiguo a la orilla del río en el Distrito Histórico fundado en 1733, cerca de la escultura que recuerda los Juegos Olímpicos de 1996. La ciudad se puede recorrer en coches antiguos y en modernos carros con aire acondicionado y guía. Los viejos barrios merecen ir a pié. Vale la pena el viaje. (Les traje unas fotos del álbum familiar. Gracias por leerme).



ESPERO AL NOVIO 40 AÑOS...
Esta es una de las estatuas más visitadas junto al río: cuenta la leyenda que la joven fue al muelle para despedir a su novio que salió en un barco y le prometió volver. Durante 40 años la enamorada estuvo cada día en el muelle saludando cada barco que entraba en la esperanza de que su novio cumpliría lo ofrecido. Nunca más volvió a verlo...Ella se murió de amor...

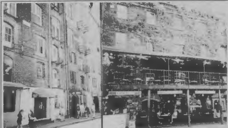


Antiguos barcos de paleta recorren el río y pasan bajo un modernísimo puente colgante.





El sector antiguo de la ciudad georgiana es un recreo para quienes aprecian la belleza arquitectónica.



Las calles adoquinadas de River Street están llenas de tiendas típicas, restaurantes y atracciones. Miles de visitantes llegan cada día.

HOMBRES DISTINGUIDOS 1998, PREMIOS «LA TRIBUNA»

Elegante y fraternal el banquete bailable que LA TRIBUNA dedicó a «Hombres Distinguidos de 1998» en los salones del Restaurant «Campino» en Newark.

Tras las palabras de bienvenida de nuestro Director Lionel Rodríguez, la versátil cantante Wanda Nieves Díaz interpretó el Himno Nacional de los Estados Unidos y el Himno de la Amistad Internacional.

Ruth Molenaar, Soraya Molenaar y Alicia Díaz fueron las magníficas Maestras de Ceremonia y leyeron las biografías de las personalidades a quienes LA TRIBUNA entregó trofeos y regalos por su trabajo en beneficio de las comunidades. La fiesta contó con el patrocinio de empresas como GOYA Foods, Bell Atlantic, Bacardi Martini USA, Philip Morris Comp. y el Plan de Salud HIP Health of New Jersey. Varios funcionarios públicos entregaron placas y reconocimientos.

Los premios «Hombres Distinguidos 1998» de LA TRIBUNA en su primera emisión correspondieron a:

José Arango, Asesor Especial del Alcalde Bret Schundler de Jersey City; Leonard Calvo, oficial del Departamento de Incendios; Rafael Cuéllar, presidente de President Supermarket; Telesforo del Valle Jr., abogado; John C. León, Gerente de PSE&G; John Migliaccio, activista y consultor cívico; Rubén Pabón Jr., ex-Gobernador del Club de Leones D-16; Jorge Ramos, presentador de noticias del Canal 47-TV Telemundo; Miguel A. Rivera, Gerente de Asuntos Públicos de Bell Atlantic; William Sánchez, Director de «Imágenes»; Edward Santiago, Capitán de la Policía de Plainfield, NJ; Rafael Toro, Director de Relaciones Públicas de GOYA; Jeffrey Vega, Vicepresidente de «New Brunswick Tomorrow» y nuestro colega y columnista Rafael Ferrer Luque. Hubo un especial reconocimiento para Cornelis T. Molenaar, quien llegó desde Aruba donde reside y es el padre de nuestras Editora y Gerente respectivamente, Ruth y Soraya Molenaar. (En este número ofrecemos biografías de los premiados).

LA TRIBUNA agradece a todas las personas, grupos y entidades que contribuyeron al banquete de premiación que concluyó con la buena música del Conjunto «Campino». ¡Hasta el año próximo!



DESTACADOS EN LA COMUNIDAD
Vemos aquí a los «Hombres Distinguidos de 1998» premiados por LA TRIBUNA durante el animado y sabroso banquete bailable de esta actividad dirigida por Ruth Molenaar, Soraya Molenaar y Alicia Díaz. ¡Felicidades!. **(Vea página 6 y 7).**



LA FAMILIA: Al centro, Cornelis Molenaar, padre de nuestra Editora, al recibir el amoroso homenaje de esposa Lupe, sus hijas Ruth, Soraya, Raymond Molenaar, sus nietas Natasha y Manselle, Rosario Tineo y Pedro Martínez así como los saludos de sus hijos ausentes Renny, Ronald y Richard.

HOMBRES DESTA

JOSÉ ARANGO · LENNY CALVO · TELESFORO
CORNELIS T. MOLENAAR · JOHN C. LEÓN · JOHN MIGLIACC
JORGE RAMOS · EDWARD SANTIAGO · WILLIAM

José ARANGO

José Arango hizo historia cuando se convirtió en el primer hispano elegido Asambleísta en el estado de New Jersey en 1986 y fue rápidamente designado como el "Legislador del Año" por su trabajo.
Asistió al Memorial High School de West New York, al Bergen County Community College y se graduó de Administración de Negocios en la Universidad de New York. Trabajó en el Hudson United Bank y al ser elegido Asambleísta, ayudó a producir ocho importantes legislaciones por las cuales recibió menciones y distinciones. En 1989, Arango hizo historia nuevamente al convertirse en el primer hispano presidente del Partido Republicano en el condado Hudson. Ocupó posiciones en la Junta de Libertad Bajo Palabra, el Departamento de Asuntos de la Comunidad y se destacó mucho en el periodismo radial, escrito y televisado en el Canal 47-TV, la Radio Wado, periódicos y Radio y Televisión Española.
Actualmente José O. Arango es el Asistente Especial del Alcalde Bret Schundler de Jersey City y para LA TRIBUNA es un honor proclamarlo entre los Hombres Destacados de 1998.

Leonardo CALVO

Leonard «Lenny» Calvo es muy joven. Nació en 1969 en Union City, fue jugador de futbol y miembro del Consejo Estudiantil de las escuelas Union y Emerson, estudió en Jersey City State College, se graduó de justicia criminal y ciencias de incendios en 1997 y trabaja para el Departamento de Bomberos y la Agencia de Desarrollos de la Comunidad de su ciudad natal.
Su mamá es Lesbia Calvo quien, prácticamente sola, logró criar, educar y hacer avanzar a sus seis hijos, tres hembras y tres varones.
Calvo ha sido un activista de la comunidad en toda su vida, miembro de la Junta de Educación, del Comité de Seguridad Escolar, de la Organización To Save Latin America, del Club Kiwanis y del ejecutivo del Partido Demócrata, por lo cual ha recibido muchos premios y reconocimientos de todo nivel.
Por su intenso trabajo al servicio de la comunidad, por arriesgar su vida como bombero y por ser un joven hispano de muchos méritos, LA TRIBUNA lo escogió entre los Hombres Destacados de 1998.

Nuestro columnista RAFAEL FERRER LUQ
nació en Santiago de Cuba y cuando tenía so
doce años de edad escribió su primer artículo, q
tituló «Pobre Gente Humilde». A partir de entonc
y por distintos rumbos, se convirtió en un prolífi
periodista, autor, poeta y escritor, hasta nuestros dí
Sus trabajos aparecen en muchos periódicos y s
libros son varios, entre ellos «El Vuelo de
Golondrina», además de otros que esperan por s
editados. No fue fácil para Ferrer Luque, quien tu
que abrirse paso en sus modestos origen
trabajando, estudiando y leyendo mucho. Tenía so
19 años y ya era corresponsal de dos importan
periódicos cubanos cuando fundó una agrupaci
literaria juvenil. Más tarde, sus críticas al comun
del exilio rumbo a España junto a su querida es
Estados Unidos, donde continuó su obra literaria
y menciones. Es un activista de las Logias Masón
Cubanos en el Exilio y de muchas otras instit
aprecia. Un estilo filosófico idealista prevalece e
en su leída columna en LA TRIBUNA. Los
cubano son muchos, pero más aún su caballerosi
se enorgullece de contar entre los «Hombres Des
Ferrer Luque, por cuya salud elevamos nuestras

Rafael CUELLAR

En Octubre del año pasado, Rafael E. Cuéllar fue elegido a la Junta Nacional de Directores de la Cámara Hispana de Comercio de los Estados Unidos, institución que representa a un millón de latinos propietarios de diversos negocios.
Cuéllar se convirtió así en uno de los más jóvenes miembros de la Directiva en toda la historia de la institución. Rafael se graduó de Bachiller en Economía en la Universidad Fordham de New York, logró el grado de Teniente en la Armada de los Estados Unidos y regresó a New Jersey para hacerse cargo del negocio familiar «Supermercados Presidente». Rafael es actualmente el presidente de la empresa ECO & Sons y dirige el popular President Supermarket en la ciudad de Passaic y la Red Unida de Propietarios Independientes de Supermercados. Su participación en las actividades de la comunidad es intensa en por lo menos ocho organizaciones locales, estatales y nacionales como United Way, Boys & Girls Club y la junta ejecutiva de la Cámara Hispana de Comercio. LA TRIBUNA se siente orgullosa de escoger a Rafael E. Cuéllar como «Hombre Destacado de 1998».

Rafael TORO

Rafael Toro es mayormente conocido por ser el Director de Relaciones Públicas de la empresa GOYA Foods, la compañía hispana de alimentos más grande de los Estados Unidos.
Rafael Toro nació y se crió en New York, se graduó de Bachiller en Letras en la Universidad de Boston y fue Asistente Especial del Alcalde de aquella ciudad, donde dirigió la Junta Consultora Hispana, recibiendo varios premios y reconocimientos por su labor. Rafael siguió estudiando y obtuvo un Master en Pedagogía en el Cambridge College. Su carrera con GOYA comenzó en 1985, desempeñando la tarea de dirigir las actividades de apoyo a la comunidad hispana no solo en New York y New Jersey sino en muchas otras ciudades del Este del país. La figura de Rafael Toro es una presencia bien conocida y aplaudida en muchos festivales, desfiles, exposiciones, campeonatos deportivos, etc. Es miembro de la Junta Directiva del Hospital Palisades, de la Casa Don Pedro, United Way, Big Brothers and Sisters y otras instituciones de servicio público. Por su labor ha recibido múltiples premios y homenajes. LA TRIBUNA se enorgullece de contar a Rafael Toro entre los «Hombres Destacados de 1998».

Jeffrey M. Vega es el Vicepresidente de «N
Brunswick Tomorrow», una organización
fines de lucro que trabaja para las agenci
instituciones y grupos que ayudan a enrique
la vida de la ciudad. Vega es Bachiller gradua
en Estudios Urbanos, Humanos, Ecológico
Internacionales de Cook College en
Universidad Rutgers y el primer latino que ga
una beca para estudiar Ciencias y Polít
Pública en dicha universidad, donde obtuvo
Maestría.
Durante su notable carrera, Jeffrey Vega ha s
fundamental en la obtención de fondos p
programas que sirven al pueblo, los ancian
la salud y la educación; atrajo a New Brunsw
la Alianza para un Programa de empleo para
por lo cual ha merecido reconocimientos y pr
Asesor para el Centro de Investigaciones y
Estado Jardín, que ayuda a por lo menos 40
por la Gobernadora Christine Whitman
voluntaria y resultó electo Tesorero de la Con
así como para varios directorios de comités
Los méritos de Jeffrey M. Vega son mucho
«Hombres Destacados de 1998».

Edward [illegible]

El Capitán Edward Gabriel Santiago, es el comandante de 80 oficiales en la División de Policía de la ciudad de Plainfield y en 1996 recibió un reconocimiento por ser el oficial hispano de más alto rango en el condado Union, donde presta servicios desde 1975. Santiago se graduó en la escuela superior católica Essex, en la Universidad Interamericana de Puerto Rico y en la Universidad Seton Hall de South Orange. En 1981 ascendió a detective y posteriormente, en una carrera muy notoria, alcanzó los grados de Sargento, Teniente y Capitán, todo ello en solo cuatro años...
Edward Santiago ocupó durante diez años el cargo de enlace entre la Policía y la población hispana de la ciudad de Plainfield, ha ocupado y ocupa posiciones en diversas instituciones de ayuda a las comunidades en varias poblaciones y ha recibido muchos premios y reconocimientos por su carrera distinguida. LA TRIBUNA expresa su orgullo al elegir al Capitán Edward Gabriel Santiago entre los «Hombres Destacados de 1998».

William SANCHEZ

William Sánchez es el multi-premiado productor y director del popular programa «Images/Imágenes» que se transmite por la red de televisión de New Jersey, y que cuenta, entre muchas, con la distinción de ser el programa sobre las minorías que lleva más tiempo transmitiéndose en la radio o televisión nacional. Graduado de la Universidad de Rutgers, Sánchez ha estado trabajado con New Jersey Net desde 1979 donde dirigió el programa «Sembrando el Futuro» que ganó el premio Emmy enseñando a los padres latinos la forma mejor de educar a sus hijos. William Sánchez tiene un largo historial de servicios a la comunidad hispana, fundó el Newark Street Theater Ensemble, la compañía viajera de danza «Alma Boricua» y otros grupos culturales. Uno de sus más notables logros es el Show Anual de Talentos Hispanos Juveniles (Hispanic Youth Showcase) que transmite NJN como una oportunidad sin igual para dar a conocer y premiar el talento artístico, musical y vocal de los niños y jóvenes latinos. LA TRIBUNA se honra otorgando a William Sánchez un premio como «Hombre Destacado de 1998».

Rubén Pabón Jr es uno de esos servidores del pu
que prefiere el anonimato pero a quien LA TRIBU
ha escogido como «Hombre Destacado de 19
porque es otro de los que mucho se lo merecen.
Rubén Pabón prestó servicios en la guerra
Corea y fue retirado con honores y grado
Sargento estando destacado en Alema
Durante mucho tiempo, fue un funcionario
línea aérea Panamerican hasta su retiro hace
seis años. Pabón no descansó. Se unió a va
organizaciones de la comunidad hispana, c
el Club de Leones Borinquen de Newark, do
fue elegido presidente; miembro del Cuarto G
del Capítulo 1345 de Dumont y Bergenfiel
los Knights of Columbus, Tesorero de la As
Bergenfield y miembro de la Asociación de
de la Fuerza de Asuntos para problemas de la
a retrasados mentales de los condados Be
trabajar en el establecimiento de un centro
de edad en el condado Bergen. Por todo s
TRIBUNA reconoce a Rubén Pabón Jr.

...ACADOS EN 1998



...RO DEL VALLE, JR. · RAFAEL FERRER-LUQUE
...ACCIO · RAFAEL TORO · RUBEN PABÓN, JR · JEFFREY VEGA
...AM SANCHEZ · MIKE RIVERA · RAFAEL CUELLAR

...R LUQUE ... tenía solo ...rtículo, que ...de entonces ...an prolífico ...uestros días. ...dicos y sus ...uelo de la ...ran por ser ... quien tuvo ... orígenes. ... Tenía solo ...mportantes ...agrupación



Rafael FERRER-LUQUE

...al comunismo invasor, lo obligaron a tomar la ruta ...erida esposa Delia, llegando posteriormente a los ... literaria y patriótica, ganando numerosos premios ...as Masónicas, del Colegio Nacional de Periodistas ...ras instituciones cívicas y culturales donde se le ...evalece en su obra, parte de la cual se ha reflejado ...A. Los méritos profesionales y literarios de este ...aballerosidad, bondad y dedicación. LA TRIBUNA ...bres Destacados de 1998» a nuestro colega Rafael ... nuestras oraciones y deseos.

El Dr Telesforo del Valle Jr es uno de los abogados hispanos más destacados de New York y reside en el condado Bergen de New Jersey. Graduado de Leyes en la Universidad Fordham, obtuvo su Doctorado en la NY Law School y dirige su bufete ubicado en Park Avenue.



Telesforo DEL VALLE

A pesar de su juventud, Telesforo del Valle Jr. ha sido presidente del Colegio de Abogados Puertorriqueños y de la Asociación Nacional de Abogados Hispanos del Noreste del país, miembro del Comité que aprueba la designación de jueces en el estado neoyorquino y dirigente de muchas otras instituciones relacionadas con la Ley y la cultura

Por su intensa y múltiple labor profesional y con la comunidad, ha recibido Telesforo muchísimos premios y reconocimientos públicos y privados, locales, estatales y nacionales. Se desempeña como asesor legal de más de una docena de grupos culturales y cívicos, incluyendo el Comité Pro-Niños Lisiados de Puerto Rico. Sin dudas, el Licenciado Telesforo del Valle Jr es hoy otro justo ganador del título «Hombre Destacado 1998».

El líder cívico MIGUEL A RIVERA nació en Puerto Rico, en cuya Universidad obtuvo el grado de Bachiller en Ingeniería. Gran parte de su intenso trabajo cívico y empresarial lo ha desarrollado en el Estado de New Jersey, desde altas posiciones.



Mike RIVERA

«Mike» Rivera es Gerente del Departamento de Asuntos Externos de Bell Atlantic y está a cargo de las responsabilidades de esa empresa ante la gran comunidad hispana del Estado Jardín, tarea en la que tiene una experiencia de más de treinta años. Son incontables las posiciones que ha ocupado Mike en muy diversas instituciones al servicio de la comunidad y entre ellas, citamos la de Secretario de la Junta de Acción Puertorriqueña en que contribuyó a la creación del Centro de Desarrollo Infantil «Mario González» en New Brunswick. Son encomiables sus esfuerzos animando instituciones destinadas a lograr la unidad de los grupos hispanos.

Mike es casado con la Licenciada Nina Rivera y tienen dos hijas. Por su constante trabajo en favor del desarrollo humano, cívico, económico y cultural de New Jersey, LA TRIBUNA se honra escogiendo a Miguel A. Rivera entre los Hombres Destacados de 1998.

...é de «New ...zación sin ... agencias. ...enriquecer ...r graduado ...ológicos e ...ege en la ...o que ganó ... y Política ...obtuvo una ...ega ha sido ...ondos para ...s ancianos,



Jeffrey VEGA

...Brunswick el plan «School at Work», desarrolló ...leo para la juventud y muchas otras iniciativas, ...ntos y premios. Vega es el presidente del Comité ...ciones y Desarrollo de Política Hispana en el ...enos 40 instituciones comunales; fue designado ...itman para promover programas de acción ...e la Comisión estatal de Servicio a la Comunidad ...comités en toda la región. ...a muchos y LA TRIBUNA lo incluye entre los

Actualmente John León es Gerente de Estrategias para Asuntos Públicos en la corporación PSE&G, entre cuyas responsabilidades incluye planificar, coordinar e implementar las iniciativas regionales de esa gran empresa con sus clientes.



John LEON

John C. León comenzó como Ingeniero su trabajo en la importante corporación, ascendiendo después a otros cargos que le permitieron un amplio dominio de las operaciones. Entre sus tareas estuvo la de Gerente de Asuntos Públicos en la región del Norte de New Jersey, trabajando en temas relativos a North Bergen, Hudson y Passaic, que lo envolvieron en muchas importantes tareas oficiales, filantrópicas, comunales, y con los empresarios. También trabajó bajo la administración de la Gobernadora Christine Whitman en la Oficina del Ombudsman, que incluía responsabildades para asistir a pequeños y medianos negocios e informar al público. John C. León es graduado en Finanzas de la Universidad Fairleigh Dickinson y de Ingeniería Eléctrica en el Instituto Stevens de Tecnología. Por eso y mucho más, LA TRIBUNA lo seleccionó como uno de los Hombres Destacados de 1998.

Jorge Ramos es el popular, estimado y competente conductor del Noticiero 47-TV, del que ha sido presentador durante los últimos 17 años de su muy exitosa carrera profesional.



Jorge RAMOS

Nacido en Puerto Rico y amigo de todos los hispanos, Jorge Ramos ha sido anfitrión de más de 30 programas especiales, ganador de muchísimos premios, entre ellos el «Emmy» que se le otorgó como moderador del apreciado programa político «Enfoque 47».

Ramos ha sido enviado especial de la cadena Telemundo a la toma de posesión de muchos jefes de estado, a los cuales ha entrevistado. Su tarea como corresponsal incluye la cobertura de desastres naturales, sucesos internacionales y nacionales, reuniones cumbres de mandatarios y varias giras del Papa Juan Pablo II. Pero la labor profesional de Jorge Ramos está bien acompañada por su trabajo con la comunidad y sus instituciones sin fines de lucro. Es graduado del Colegio de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico, realizó estudios de postgrado en New York, está casado con Yolanda Ramos y tienen dos hijos. Por sus triunfos, su sentido humanitario y su sencillez, LA TRIBUNA escoge como Hombre Destacado de 1998 al puertorriqueño Jorge Ramos.

...es del pueblo ...A TRIBUNA ...do de 1998» ...merecen. ...t guerra de ... y grado de ... Alemania. ...onario de la ...ro hace unos ...nió a varias ...spana, como ...wark, donde ...Cuarto Grado ...rgenfield de



Ruben PABON, Jr.

...de la Asociación Cultural Hispano Americana de ...ación de Profesionales y Comerciantes Hispanos, ...mas de las Personas Mayores, voluntario de ayuda ...dos Bergen y Passaic y aún busca tiempo para ... centro cultural que sirva a los hispanos mayores ...r todo su trabajo y por su bondad personal, LA ...Jr.

John Migliaccio se graduó de Bachiller en Artes y Estudios Ambientales en Ramapo College, fue administrador de la firma legal "Nowell Amoroso" pero su mayor interés ha estado siempre en la comunidad y los problemas del ambiente y la ecología.



John MIGLIACCIO

Esa inclinación lo ha llevado a trabajar en muchas organizaciones dedicadas al servicio del pueblo, a la protección de la naturaleza y a darle ayuda a personas e instituciones diversas. Perteneció a la dirigencia del Sindicato #1 de Empleados y es un activista que ha ocupado y ocupa altas posiciones en el Partido Republicano del Condado de Bergen y el Estado de New Jersey. John es Asesor de la varias veces premiada Autoridad del Incinerador de la ciudad de Jersey City. La mayor parte de su tiempo lo dedica Migliaccio a un trabajo excepcional y muy humano: Coordinador y Ayudante en Broadway House de Newark, la única casa de cuidado que existe en New Jersey para las víctimas del SIDA. Por todo esto LA TRIBUNA se honra en considerar a John Migliaccio como "Hombre Destacado de 1998".

Cory Molenaar es el padre de Ruth y Soraya Molenaar, la Editora y Gerente respectivamente de LA TRIBUNA.



Cornelis MOLENAAR

La vida del Sr. Molenaar ha sido muy interesante. Nació en la Isla de Curazao, reside en la Isla de Aruba y es ciudadano de Holanda. Ha viajado por muchos países y habla varios idiomas. Durante 15 años ocupó puestos gerenciales en la gigantesca refinería que funcionaba en Aruba con capital holandés y procesaba petróleo venezolano. Por otros 15 años, Cory fue Gerente de una cadena de hoteles en Aruba, San Martín, Gran Caimán, Barbados, Trinidad y Tobago y otras islas del Caribe. Tanto sus hijos e hijas residentes en Nueva York, New Jersey y la Florida, como todo el personal de LA TRIBUNA se suman a este agasajo que hemos querido darle a Cory Molenaar.



EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

ANALISIS DE LA SITUACION DE CUBA ACTUAL - MI AMIGO JUAN - EL DOMINGO DEBE DEDICARSELE A DIOS DICE EL PAPA - NOTICIAS RAPIDAS....

ANALISIS DE LA SITUACION DE CUBA ACTUAL

La revista " The Economy " (La Economia) que es leida por la mayoria de los dirigentes de todos los paises del mundo, señaló la posibilidad de que se produzca una explosión social en Cuba, en un futuro cercano. Este señalamiento hecho por una revista tan seria en materia económica es importante tenerla en consideración. Los Estados Unidos quieren una transición pacifica en Cuba y con ésta ha contribuido al mantenimiento de Castro en el poder. Todos sabemos que Fidel Castro ha sido contrario a todo tipo de cambio. Pero al mismo tiempo, la miseria, la desesperación y la carencia en que vive el pueblo cubano aumenta la posibilidad de una explosión social.

La revolución ya no tiene plan, todas las metas de la revolución es mantenerse en el poder por tiempo indefinido. Castro, no reformará al pueblo politica y económicamente. La politica de los Estados Unidos no ha querido ejercer la presión necesaria para lograr la salida de Castro al poder.

La comundiad internacional ha rehusando darle una solución al problema de Cuba como se ha dado a otros paises. Mientras tanto, el pueblo de Cuba hambreado no tiene muchas opciones. Todos los renglones de la economia están afectados. Donde en lo único que ha habido crecimiento es en la industria turística, aunque las ganancias son limitadas por cuanto Cuba tiene que importar todos los materiales que mueven esa industria.

No es dificil predecir el final. Se está gestionando una rebelión popular que aunque Estados Unidos no la quiere, tampoco la puede evitar.

MI AMIGO JUAN

En dias pasados entregó su alma al altísimo creador, quien por años fuera mi compadre y mejor amigo, Juan C. Martinez, natural de Córdova, Argentina, y residente de Elizabeth, N.J.

Juan, era una persona sencilla, de un caracter extraordinario, servicial, amable, era un alto empleado de la compañia Benjamin Moore Paint, de la ciudad de Newark. Le conocí allá por los años setenta, cuando en una discusión sobre el caso cubano, me inspiro para hacer un trabajo que piblicamos en este mismo periódico, era una gran persona., desde ese momento se entabló una estrecha amistad entre ambas familias.

Hoy, cuando redacto estas lineas, hay en mi un dolor profundo pues nos unian verdaderos lazos de amistad. No quiero ahondar mas en el dolor de sus familiares, por ello hago llegar hasta su inconsolable viuda, la diseñadora Maria Martinez-Rizos, sus hijos Juan Antonio "Johnny ", Andrea y Stella, allá en la Argentina a su señora madre, a su hermano quien llegó para darle su último adios, a sus hijos politicos Steve y Regina, asi como a cada uno de los integrantes de la familia Martinez - Rizos, mi mas sentido pésame.

Su cadaver fue expuesto en la funeraria "Crowney" del 1070 N. Broad Street, Hillside, N.J. siguiéndole una misa cantada en la Iglesia "St. Catherine" de esa ciudad. Juan ha descansado, y hoy ocupa un lugar cimero junto a nuestro Señor. Pero nuestra oración y nuestro recuerdo, siempre estarán presente. Y para sus famihaliares solo me resta pedir, que el Señor les de la resignación necesaria para savar tan dura prueba. Descanse en Paz, mi amigo y compadre Juan C. Martinez.

EL DOMINGO DEBE DEDICARSELE A DIOS DICE EL PAPA

El Papa Juan Pablo II hizo un llamamiento a los católicos para que relancen la sacralidad del domingo, según el Papa este día es "para Dios" y debe considerarse como un simple "fin de semana". El Papa se dirigio a los obispos y sacerdotes de todo el mundo, en una carta apostolica de 100 páginas, titulada Dies Domini (El dia del Señor).

El Papa recordó que la misa es el momento clave del domingo para los católicos y que santificarlos es una obligación para los creyentes, a la vez que confirmo que pueden cumplirla a partir del sabado por la tarde hasta la noche del domingo.



El Papa Juan Pablo II en campaña para que los fieles vayan a las iglesias los domingos...

Dice el Papa, que solo por enfermedades, incapacidades o motivos graves, los creyentes pueden dejar de acudir a la misa.

El Papa admitio que el fin de semana tiene aspectos positivos, "pero deploró el hecho de que el domingo perdió desafortunadamente su significado original" y se redujo a ser solo "el fin de semana".

El Papa Juan Pablo II desea que numerosos católicos que participen en la liturgia del domingo y quebrar asi la tendencia que se registra de cada vez una menor participación a la misa, debido a diferentes razonas, entre ellas el bajo número de sacerdotes.

NOTICIAS RAPIDAS...

EL PERIODISMO HA PERDIDO una gran figura, un gran intelectual, un verdadero maestro de la profesion GUILLERMO DE ZENDEGUI, le leia siempre en el "Diario de las Americas" de Miami, sus articulos se van a extrañar, y como otros tantos cubanos murió añorando a Cuba, otro valor que nos abandona, una verdadera gloria de Cuba.... **SIGUEN LAS PANDILLAS** en las calles de Union City y West New York, a pesar que ambas ciudades cuentan con un gran número de agentes de la autoridad.... **CENTENARES DE PEREGRINOS** de la Arquidiosecis de Newark, NJ viajaron a Roma con miles de católicos de todo el mundo, para celebrar el 2,000 año de cristiandad. **MUCHAS SON LAS VIVIENDAS** que se fabrican en West New York y Union City, donde los alquileres son astronomicos, ahora mismo se fabrican en la zona del litoral cientos de ellas, pero queremos hacer una pregunta y tal vez ustedes mismo amigos lectores me la contesten: ¿Cuantas de esas viviendas son para los pobres? Ninguna, esas casas se ponen a la venta al precio de $250,000 dolares, o un alquiler de $1,600, cree usted que acaso un retirado o una persona que devengue un salario minimo, pueda pagar ese alquiler por un apartamento, y como siempre la vida seguirá su rumbo, y los pobres esperando, esperando... **REANUDA SUS ACTIVIDADES** el Instituto Pro-Arte y Cultura Iberoamericano, y ha programado una excursión para el Domingo 13 de Septiembre, a las 9:00 a.m. al "TAJ MAHAL CASINO," de Atlantic City, a un costo de $20 devolviendose $17 y $2.50 para lunch. Haga su reservación hoy mismo, llamandome al teléfono (201) 348-3166 o al (201) 869-4189...



NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

PRIMERA VICE-ALCALDESA DOMINICANA

JERSEY CITY- Alma Santana fue juramentada como Vice-Alcaldesa de esta ciudad en una ceremonia que hará historia pues es la primera vez que una mujer de origen dominicano ocupa esa posición.

El Alcalde Schundler dijo «Ser Vice-Alcalde no es fácil pues requiere una presencia oficial constante en las actividades y problemas de las muchas comunidades que habitan en Jersey City». Alma Santana trabaja como Comisionada en la Junta local de Ajustes, preside el Desfile Dominicano de la ciudad y pertenece a varias instituciones cívicas.

CLUB DE LEONES BORINQUEN

NEWARK- La nueva Junta Directiva del Club de Leones Borinquen de Newark, bajo la presidencia de María D. Torres Heredia, tomará posesión durante un acto el domingo 30 de Agosto a las 10.30 AM en el elegante «Mediterranean Manor» del # 255 Jefferson Street, en Newark. Reservaciones llamando (973) 465-1966 o 485-6481 y al (908) 620-0763.



UNION CITY- Con la presencia de autoridades y líderes locales, fue colocado el busto del patriota dominicano Juan Pablo Duarte en el parque Ellsworth, culminando así un largo esfuerzo de varios grupos y activistas, con el Centro Cívico Dominicano del condado Hudson, que agradece la cooperación recibida.

EXAMENES EN CORREOS

NORTH BERGEN- El Servicio Postal informa que van a ofrecerse talleres de trabajo gratis en North Bergen para las personas interesadas en tomar el examen # 470 para ocupar diversas posiciones vacantes en el sistema de correos de Hackensack y Paterson. Los talleres serán en North Bergen el 27 de Agosto de 2 a 6 PM en el Centro Comunal St. Rocco de Kennedy Boulevard y calle 43 y el jueves 10 de Septiembre a las 6 PM en el mismo lugar. Lleve lápices # 2. El resto del material es gratis.

PIC-NIC ANUAL DE «ALPHA 66»

UNION CITY- El acostumbrado pic-nic fraternal anual de ALPHA 66 se realizara este domingo 23 de agosto desde las 12 M en el Paque Washington que está situado al final de la Avenida Bergenline entre las calles 1 y 2 de Union City. La invitación es para todos los amigos de la libertad y la democracia. Para detalles llamar a Silverio Rodriguez y Tony Miranda a los teléfonos (201) 865-3354 y 979-0826. Donacion $10.

CLASES PARA UNIVERSIDAD

NEWARK- La agencia FOCUS de servicio social tiene abierta matricula hasta el 3 de Septiembre para cursos destinados a quienes desean empezar en el Otoño sus estudios para la Universidad. Pueden inscribirse de Lunes a Viernes entre 9 AM y 3 PM en FOCUS # 441-443 Broad Street, Newark, telefono (973) 624-2528.

LEONES APOYAN BIBLIOTECA

ELIZABETH- El Club de Leones de Elizabeth donó $1,550 a la Biblioteca Pública local para el programa titulado Readathon que ayuda a los niños durante el verano y su tiempo libre a continuar su desarrollo escolar en las casas. Nelson Goncalvez, presidente del Concilio dijo que varios clubes de Leones de esta ciudad ayudaron a la donacion.

BANQUETE DESFILE DOMINICANO

UNION CITY- El Desfile Dominicano de la Unidad del condado Hudson anuncia su banquete bailable de gala para el Viernes 28 de Agosto a partir de las 7 PM en los salones de «Hijos y Amigos de Fomento» # 522 calle 38 entre Kennedy y Bergenline. Donación $60.

TUTORES PARA BIBLIOTECAS

UNION CITY- La Biblioteca Pública y la Junta de Educación están ofreciendo entrenamientyo gratis a las personas que deseen ser tutores enseñando Inglés como segunda lengua en clases que empezarán los Sábados a las 10.30 AM en el # 324 calle 43. Para los detalles llamar al (201) 866-7500 Elizabeth Segarra.

EXAMEN GRATIS DE PROSTATA

SECAUCUS- El Hospital Centro Médico Meadowlands de Meadowlands Parkway, Secaucus, ofrecerá exámenes gratis de la próstata el Martes 8 de Septiembre de 2 a 6 PM. Pedir citas llamando al (201) 392-3206.



LIDER COLOMBIANO ELOGIA RELACIONES

HACKENSACK- Jorge A. Castro, joven líder de la comunidad colombiana de New Jersey, elogió el encuentro entre el Presidente Bill Clinton y el Presidente de Colombia, Andrés Pastrana, como «una esperanza de que las relaciones mejoren entre ambos países y se logre la paz y el progreso para el bien de Colombia y de los colombianos de allá y de aquí».

PARA PEQUEÑOS NEGOCIOS

NEWARK- La Administracion Regional de Pequeños Negocios (SBA) anuncia un programa de intermediarios para obtener prestamos para negocios pequeños y de las minorias que califiquen, en el GNBDC del # 271-B South Orange Avenue, Newark NJ, teléfono (973) 824-4900.



CUMPLEAÑOS DE MORAN MARIÑO

El siempre leído, popular y controversial cronista de espectáculos **MORAN MARIÑO** celebrará su cumpleaños el 31 de agosto por lo que **LA TRIBUNA** envía al estimado colega sus mensajes de felicitación con deseos de salud y larga vida. ¡Abrazos!



FRATERNALES

POR JOSE DOMINGUEZ

HNO. HELIBERT HERNANDEZ: El Hno. Helibert Hernandez, combatiente de Playa Girón, ya se encuentra en su hogar, después de haber estado hospitalizado durante varios dias, iniciado en La Habana en la Logia "Hacia la Luz", estuvo preso en los primeros años de la tiranía, vino al Exilio en 1960, habiendo participado en el desembarco de Playa Girón, preso durante dos años, regresa al Exilio, en la Fraternidad se incorpora en la Logia "Esperanza", de estos Valle, habiendo sido su venerable maestro en 1986, 1990, 1994 y 1995. Fue Vice-Presidente de la Comisión de Liberación. Vice-Presidente de la Junta Patriótica Cubana, Zona Sur, Vice-Presidente de Sociedad Pro-Cuba de Elizabeth, dirigente de los Ex-Combientes de Playa Girón, rogamos al gran arquitecto del universo, que es Dios por su pronta recuperación.

ORDEN CABALLERO DE LA LUZ: En estos valle se reunio la La Gran Convencion de la Orden Caballero de la Luz, siendo electa la nueva directiva:
Gran Luminar: Hno. Alfredo Ceballos
Gran Vice-Luminar: Hno. Alfredo Hallado
Gran Patriarca: Hno. Rafael Adams
Gran Secretario: Hno. Jorge Nuviola
Gran Vice-Secrataria: Hna. Mayra Gonzalez
Gran Tesorero: Hno. Julian Coello
Gran Vice-Tesorero: Hna. Juana Amable
Gran Secretaria de Finanzas: Hna. Bertha V. Maciá
Gran Vice-Secretaria de Finanzas: Hna. Ana Roca
Gran Luminar Pasado Instructor: Hno. Gilberto Niviola

Fueron electos para la Suprema Convención a efectuarse en los Valle de la Florida en Octubre del presente año, el Hno. Juan Yanes Supremo Vice-Luminar y la Hna. Maria Yanes Suprema Vic-Secretaria.

XXVI ASAMBLEA ANUAL DE LA FEDERACION DE MASONES: Los días 5, 6 y 7 de Septiembre se efectuara en los Valle de Union Ciy, en el templo del 508 calle 43, la XXVI Asamblea Anual de la Federación de Masones Cubanos Exiliados Cuba Primero, en esta Asamblea habrá de renovarse la Directiva de la Federacion para el Termino 1998-2000, el banquete de clausura se habrá de efectuar el Domingo 6 de Septiembre a las 8 p.m., en el 6016 Adams St., en West New York, precio del cubierto $28, los hermanos y amigos interesados favor llamar al Hno. Fausto Castro al 201-863-4420.

HNO. JUAN CARLOS SUAREZ: El joven Juan Carlos, hijo de nuestro Hno. Odilio Suarez, miembro de la benémerita Logia "Esperanza" cumplió años el pasado 12 de Agosto, felicidades.

LOGIA "PERUCHO FIGUEREDO": La Logia "Perucho Figueredo" de los Valle de Elizabeth, efectuo sesión de iniciación, donde ingresaron los nuevos hermanos aprendices: Julio Aguirre, Bienvenido Frometa y Lazaro Aller, fue una linda ceremonia, que contó con la asistencia de numerosos hermanos.

CENA ANIVERSARIO LOGIA ESPERANZA: La benémerita Logia Esperanza, efectuará su cena aniversario, para festejar el XXVIII aniversario de su fundación, el domingo 27 de Septiembre de 5 p.m. a 12 p.m., en el Restaurant "SEABRA 21", situado en el 1034 Mac Cartes HWY (Ruta 21), será una cena bailable, el precio $30. Los interesados, hermanos y amigos, llamar a los Hnos. Armando Diaz al 973-484-3115, Beny Gonzalez al 201-434-4729 y Odilio Suarez al 973-481-7769.

EL MAS ANTIGUO DOCUMENTO MASONICO CUBANO: El Hno. Ernesto Diaz, miembro de la Logia "La Fraternidad" constituyente de la Gran Logia de New York, nos remite copia del documento masónico cubano más antiguo, se trata de la certificacion de iniciación del Hno. Alexander Cockburn, iniciado en la Logia "San Juan No. 218" del Regimiento de Infanteria Irlandes No. 48, de la Gran Logia de Irlanda, fechado en los Valle de La Habana, durante la ocupación de La Habana por ingleses, fecha 3 de Mayo de 1763 y 5763 año de la masoneria, firman el venerable maestro Hno. William Smith, Primer Vigilante James Loo, Segundo Vigilante Richd Coombs y Secretario Peter Tobin.

HNO. PEDRO J. ARTEAGA: Recientemente falleció en los Valle de Elizabeth el Hno. Pedro J. Arteaga, Tesorero Ad Vitam y Tesorero durante muchos años de la Logia "Perucho Figueredo" procedente de la Logia "José Felipe Padron" de los Valle de San Luis, Pinar del Rio.

HNO. CARLOS CASTILLO: Se encuentra en estos valles el Hno. Carlos Castillo, quien fuera Venerable Maestro, Secretario, Tesorero y Representante de la Logia "General Guas" de los valles de La Habana. Bienvenido.

BENEMERITA LOGIA "MIGUEL TEURBE TOLON": Nos comunica el Hno. Orlando Rodriguez, Venerable Maestro de la benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolon", que esta logia efectuará cena de las esposas, el domingo 29 de Septiembre en los salones de este templo en el 6200 Monroe Place en West New York, las esposas son invitadas (no pagan), los hermanos $20. Los interesados llamar a los hermanos: Ruben Toledo al 201-991-2044 o Rolando del Toro al 201-861-4822.

HNO. JUAN F. CASTILLO: Nuestro profundo agradecimiento al querido Hno. Dr. Juan F. Castillo, hermano, amigo, médico, Venerable Maestro de la Logia "Antonio M. Castillo" por sus multiples atenciones durante una leve indisposición, hermanos como el Dr. Castillo honran a su profesión y a la Fraternidad, que Dios le bendiga en nombre de mi esposa, mis hijas y el mio.



MODELO LATINA «AVON»

NEW YORK.- La bella joven Chay Santini, vecina de Tampa, FLA fue seleccionada por un Jurado como la «Modelo Latina AVON 98» recibiendo muchos premios de la famosa firma de belleza que vende productos a millones de mujeres en 135 paises.

Comentarios

POR ADELA OLIVA

NEW YORK CITY BALLET CUMPLE 50 AÑOS

Próximamente NEW YORK CITY BALLET cumplirá 50 años de fundado. Cincuenta años de haber ofrecido al público extraordinarios y selectos espectáculos de consagrados interpretes contratados para ejecutar la más refinada y estilizada de las danzas: el BALLET CLASICO.

En los escenarios más sofisticados de los Estados Unidos y también, al momento, el más elegante y fabuloso de los teatros, el Lincoln Center, en temporadas repetidas cada año, los amantes del buen treatro y de la danza clásica, han tenido la oportunidad de aplaudir a los consagrados del Ballet Clásico.

Para conmemorar los 50 años de su inauguración los directivos de este fascinante coliseo han seleccionado a los más excelsos ejecutantes del Ballet Clásico los cuales en funciones especiales interpretarán a los coreógrafos del Ballet Clásico, comenzando el mes de noviembre próximo.

Nada faltará a la magnificiencia del espectáculo: escenografías estilizadas al máximo, decoración, lujosos vestuarios que en nada echan de ver a los más exquisitos y fieles modelos de los extraordinarios centro de arte de Europa. Igualmente, los reconocidos mundialmente como genios de la coreografía, prestarán su concurso para tan mango acontecimiento artístico.

En cuanto al repertorio que subirá a la escena del Lincoln Center, el público de Nueva York disfrutará de bellísimas puestas en escena como: El Lago de los Cisnes, quizás el más hermoso poético ballet, interpretado por figuras virtuosas del genero.

CAMBIAN DE LUGAR LA ESTATUA DE CRISTOBAL COLON

Salvador de Madariaga, médico, y escritor español, autor de una biografía a la que dedicó este hermoso título: "CRISTOBAL COLON: EL HOMBRE QUE COMPLETO LA FAZ DEL MUNDO". Ni que decir que esa biografía resultó tan voluminosa como la anterior y tan profundamente estudiada la personalidad de sus protagonistas, tan rica de detalles una como la otra. Escribió las biografías llevando a sus personajes hasta los últimos momentos de sus extraordinarias vidas. Con el paso de los años, el mundo entero reconoció la grandeza de Colón. Monumentos se han eregido en su memoria. En Jersey City, hace años se levantó una estatua a su memoria. Pero en estos momentos, la estatua de Cristobal Colon, hermoso monumento que por años estuvo en Journal Square, va a ser removida de su pedestal para instalarla en otro lugar de la plaza. Ante ese traslado, surgen en la mente, sin proponérselo, algo así como si el destino de este hombre al que le debemos haber nacido en América; que aunque con sus grandes fallos y desventuras, ha nacido y es devoto de la libertad.

GRAN ESPECTACULO MUSICAL CUBANO EN EL TOWN HALL DE NY

El Circulo Cultural Cubano rendirá merecido homenaje a las grandes figuras de nuestra música: Johnny Pacheco, Graciela y Cándido. Destacados intérpretes de nuestra música subirán a la escena de este hermoso teatro de la calle 43, entre Broadway y la Sexta Avenida, en Nueva York.

Las entradas para este hermoso espectáculo musical ya están a la venta, aquéllos que deseen asegurarse de obtenerlas, así como los mejores asientos pueden enviar su cheque o giro postal a: CCC, P.O. Box 2608, Times Square Station, New York, NY 10036. Aunque a principios de septiembre se pondrán a la venta por Ticket Master o adquirelas en el mismo teatro. Los precios son: Palco y Platea $40 • Platea Fondo $35 • Balcony $50. Para finalizar, el Centro Cultural Cubano se complace en presentar el nuevo CD del maestro Marco Rizo titulado: "HABANERAS". Las piezas del CD están interpretadas por él mismo, ejecutadas algunas de estas al piano.

Artes y Espectaculos

CHAYANNE Y VANESSA

Desde ahora en todas las pantallas, la película «Dance with me» que protagonizan el cantante puertorriqueño Chayanne en el papel del bailarín «Rafael» y la modelo Vanessa L. Williams como «Ruby», cinta de Columbia Pictures-Mandalay con un tema atractivo. (FOTOS ZADE ROSENTHAL).

ALBITA EN EL CINE

La cantante cubana Albita es otro de los personajes que aparecen en «Dance with Me» junto a su grupo y también actúa la Orquesta «Makina Loca».

UNA NUEVA VOZ

Francisco Céspedes, joven cantante cubano, de Villa Clara, acaba de lanzar en NJ su disco titulado «Vida Loca», producción de WEA Latina (305) 266-6077.

VICENTE ARENAS PREDICA, CANTA Y VA PARA JAPON

POR LIONEL RODRIGUEZ

PATERSON, NJ- Vicente Arenas es un predicador y cantante cristiano que dirige el «Ministerio de Sanidades» en New Jersey, tareas evangélicas que comparte con presentaciones en la televisión de Estados Unidos. Vicente informó a LA TRIBUNA que acaba de recibir una oferta para viajar a Japón, donde actuará en una serie policiaca para la televisión nipona donde además tendrá la oportunidad de cantar. Arenas puede ser contactado en PO BOX 6127 Paterson NJ 07509.

ANTONIO ACOSTA LANZARA PREMIADO LIBRO POESIAS

UNION CITY- El profesor Antonio Acosta acaba de regresar de dictar un curso en una universidad de España y anuncia que la Editorial Salvat de Miami le tiene en preparación su proximo libro que llevará el título «Raíz de Flor y Café». Ese libro de poesías ganó un valioso premio en un certamen literario de California y lleva un prólogo escrito por el erudito Alberto Gutiérrez de la Solana.

LEONARD Y CARMELA ALTAMURA

UNION CITY.- La Fundacion Altamura-Enrico Caruso para Competencia Internacional de Voces y la Fundación para Actuaciones y Programas Inter-Cities que crearon el abogado Leonard Altamura y su esposa la soprano Carmela Bucceri Altamura así como su hija la pianista Cristina Altamura, anuncian un concierto con notables artistas, cantantes, violinistas y pianistas para el Domingo 13 de septiembre a las 3 PM en el Centro Adonai del # 120 West 69 Street New York. Detalles y reservaciones llamando al (201) 866-4307.

PINTORA BORICUA BECADA

JERSEY CITY- La bella y talentosa jovencita puertorriqueña Janice Arocho, estudiante de Enfermería en el Hudson County Community College, ha regresado de Francia donde disfrutó de una beca Bard para estudiar artes, pintura y escultura en el Colegio La Coste. La joven Arocho agradece el apoyo de sus padres, dice que seguirá con su arte y quiere graduarse de Enfermera.

PINTURAS DE PEREZ NUÑEZ

NEW YORK- El whisky Johnnie Walker Etiqueta Negra presenta un Festival de Arte Caribeño de Verano en las Galerías Euro-América del 216 West 18 Street,Suite 1003 en el sector Chelsea de Manhattan con una muestra de las obras del pintor cubano Armando Pérez Núñez, una impresionante coleccion de dibujos y retratos que por primera vez se pueden ver en el área.

FONDOS PARA LAS ARTES

POR LIONEL RODRIGUEZ

JERSEY CITY- Robert C. Janiszewsky, Ejecutivo del condado Hudson anunció fondos por más de $78,000 para distribuir entre instituciones dedicadas al fomento y preservación del arte y la cultura, entre ellas: «Proyecto IMAGES» $6,660 para un plan de películas; la agencia PACO $1,204 para «esculturas en Hudson»; $4,400 para la Orquesta Sinfónica Elysian de Hoboken, $4,500 para la Biblioteca Pública de Jersey City y $2,000 para JP Community Productions de North Bergen y un programa de artistas locales.

Por su parte la Gobernadora Christine Whitman anunció fondos por $11 millones para «preservación de lugares históricos y programas culturales», entre los cuales citamos: $1 millon para el edificio de la Corte del condado Essex en Newark, $378,600 para reparar el City Hall y $344,050 para la iglesia N.S. de la Gracia en Hoboken así como $540,620 para la iglesia Old Bergen de Jersey City.



DEPORTES

POR: PABLO LASERNA



«EL DUQUE» CON PROBLEMAS PERSONALES

El lanzador cubano Orlando «El Duque» Hernández (en la foto) no acaba de adaptarse a la separación de su familia, que se encuentra en Cuba. La semana pasada le aplicó 13 «ponchetes» a los Rangers de Texas y condujo a otra victoria a los Yankees, pero fama y fortuna no ayudan al estelar pitcher cubano a dejar atrás aquel recuerdo, según confesó en charlas con periodistas. «He perdido casi 18 libras de peso, estoy fumando mucho, tal vez para combatir la ansiedad y cada vez que salgo al terreno necesito hacer un esfuerzo grande para concentrarme y controlarme, pues el recuerdo de mis dos hijas, mi madre y familia me angustia, dijo «El Duque» agregando: «Aquí en esta tierra libre donde cada uno hace lo que prácticamente quiere tengo muchos compañeros pero muy pocos amigos y prefiero pasar los ratos libres solo, tratando de concentrarme» En LA TRIBUNA deseamos que el Duque Hernández deje de fumar, supere este momento y siga con su excelente pitcheo...


El Duque está triste, que tendrá el Duque...

TYSON LA DEJO EN LA MANO

Todos los periodistas estábamos pendientes de la última entrevista de Myke Tyson con la Junta de Control de Atletismo del estado de New Jersey tras su primera problemática aparición pero el ex-campeón mundial anunció que retiraba su solicitud de licencia para pelear aquí y aplicaba por otra en Nevada. Todo indica que gente inteligente le aconsejó a Tyson que en Las Vegas tendría más chance...

EL REGRESO DE REYNOSO

Tras sufrir cirugías en su hombro y codo el pitcher Armando Reynoso esta otra vez demostrando que aún puede ayudar mucho a los Mets, que lo activaron el 24 de Julio en el roster de lanzadores y logró tres victorias consecutivas.

FRANCO LOGRO $6 MILLONES

Fanáticos del beisbol a quienes entrevisté en varias ciudades de los condados Hudson, Union y Essex coincidieron en opinar lo siguiente: «Nos alegra que el relevista zurdo John Franco, de los Mets, recibiera un nuevo contrato por $6.3 millones pero creemos que la labor suya en el montículo ha decaído mucho». Por nuestra parte pensamos que el contrato refleja la falta de respeto que se le tiene al dinero en las Grandes Ligas y otros deportes. En este caso quien cargará con eso es el pobre fanático que va al stadium con su familia y que tendrá que pagar más por el precio de la entrada para ver a los Mets. Franco tiene un excelente record de juegos salvados, le deseamos suerte y que disfrute de sus millones $$ mientras los fanáticos vacian sus bolsillos..!Qué cosas más grandes tiene la vida...!


John Franco sonríe a sus $6 millones...

HIDEKI IRABU EN BUENAS

El pitcher japonés de los Yankees no pudo controlar a la batería del Texas el sábado pasado pero aún así su mejoría este año ha sido notable, su promedio de carreras limpias permitidas anda por alrededor de 3 y llevaba 11 victorias y 5 derrotas. Seguramente que Hideki Irabu seguirá como puntal de los bombarderos.

DOS ABUELITOS EN BOXEO

Anuncian para el 23 de Enero de 1999 una «pelea» de boxeo entre dos abuelitos: George Foreman y Larry Holmes que cuando suban al cuadrilátero contarán 50 y 49 años de edad respectivamente. El primero guardará $10 millones y el segundo apenas $4 millones cuando concluya el show. Por otro lado siguen anunciando que tal vez el veterano Julio César Chávez suba al ring contra Oscar de la Hoya. (Creo que la de Foreman y Holmes será más reñida e interesante). Amigo lector: le aconsejo que se quede en su casa con un traguito y unas croqueticas preparadas y llame a su compañía de cable «Pague por Verlo» porque total, en el negocio del boxeo ya estamos acostumbrados a que nos saquen el dinero del bolsillo.

HAZAÑA DE DENNIS MARTINEZ

Con 43 años de edad, el lanzador nicaraguense Dennis Martínez, de los Bravos de Atlanta, estableció nueva marca de juegos ganados para un pitcher latino de las Mayores al lograr su victoria # 244. De ese modo superó la del dominicano Juan Marichal, estrella que llegó a 243 victorias, a quien siguen los cubanos Luis Tiant 299, Adolfo Luque 199 y Mike Cuéllar 193. Hoy en día el «nica» Martínez es el pitcher activo con más edad en las Grandes Ligas.!Felicidades»


Dennis Martínez, record entre latinos...

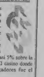
EL RECORD DE ROGER MARIS


Roger Maris y Mickey Mantle en 1961...

Los expertos pronosticaron que este año se iban a romper varios records en la pelota grande y tal vez la profecía se cumpla. En 1961 Roger Maris estableció la marca fenomenal de 61 cuadrangulares en una temporada seguido por Mickey Mantle, quien conectó 54. Este año tenemos al gigante McGwire y al dominicano Sammy Sosa sacándola del parque y acercándose a la meta. Pero los pitchers también están afinando su puntería y como que los bates le pesan más en verano a los peloteros... Gracias por leerme.

CASINOS GANAN $395 MILLONES

ATLANTIC CITY- Los casinos de New Jersey ganaron en el mes de Julio más dinero que en cualquiera de los meses anteriores, estableciendo un record de ingresos para los últimos 20 años. Según sus propios datos, doce casinos ganaron en solo un mes $395 millones, un aumento de casi 5% sobre la misma fecha del año anterior. El casino donde más dinero perdieron los jugadores fue el superlujoso Trump Taj Mahal.



LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York, N.J.

Address

Correction
Requested